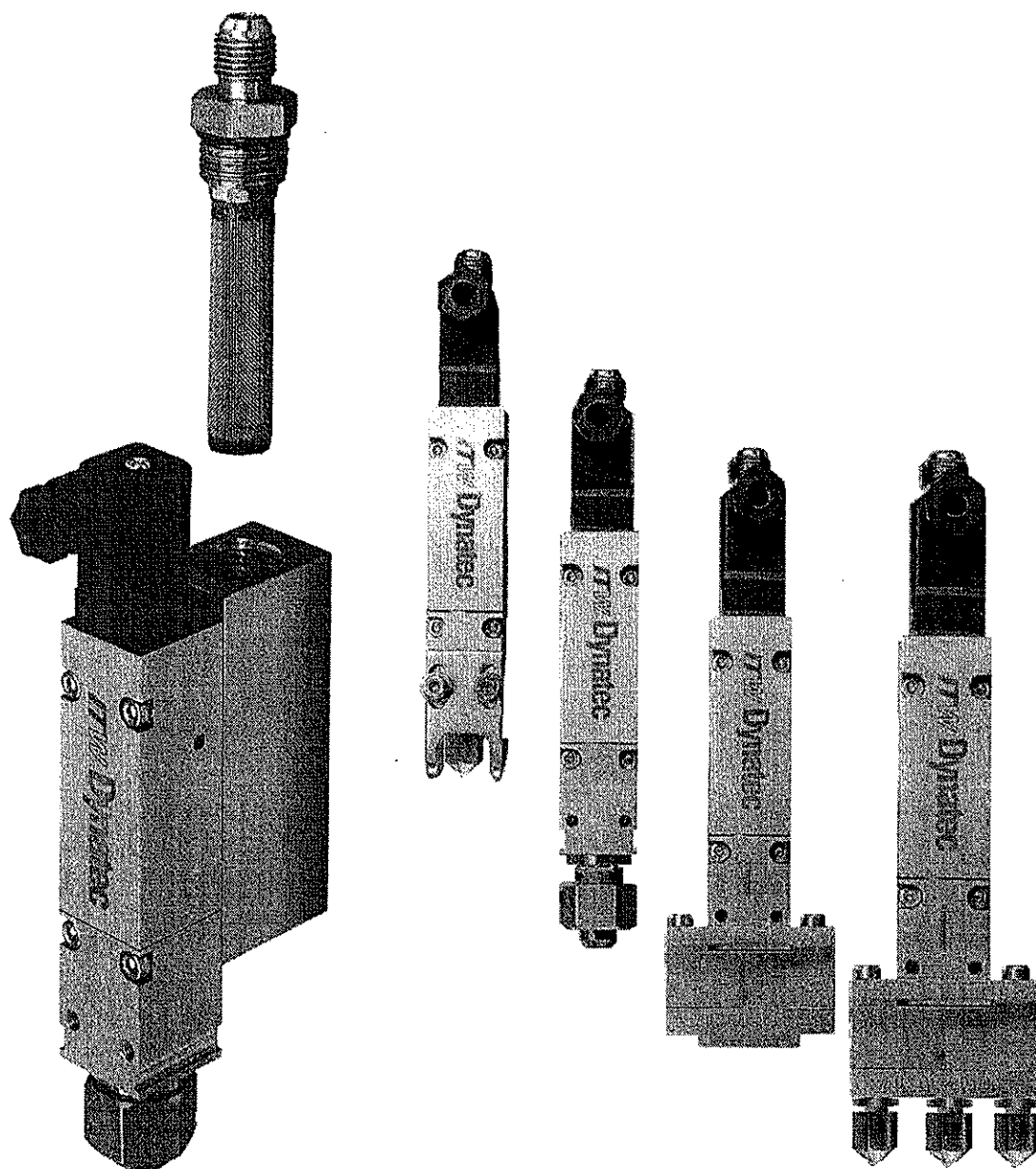




Mode d'emploi

Têtes d'enduction de colle froide DynaCold et DynaCold F

avec buse à grand débit
avec buse à contact
avec bloc de buse pour enduction par contact
avec bloc de buse pour buses à visser

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F



Table des matières

Description du produit	5 - 1
Propriétés des têtes d'application DynaCold	5 - 1
Ensembles	5 - 2
Caractéristiques techniques	5 - 2
Dimensions	5 - 3
Préparatifs avant la mise en service	5 - 4
Déballage des têtes d'application	5 - 4
Mise en service	5 - 5
Installation	5 - 5
Première mise en service	5 - 6
Montage des buse	5 - 6
Maintenance et entretien	5 - 8
Démontage et nettoyage des buses/plaques à buses	5 - 8
Nettoyage et remplacement des filtres	5 - 10
Rinçage des têtes d'application	5 - 11
Démontage du module d'application et changement des joints toriques	5 - 11
Démontage et remplacement du pointeau et du siège de pointeau	5 - 12
Aide en cas de pannes	5 - 14
Catalogue de pièces de rechange	5 - 15
Ensembles pour DynaCold	5 - 16
Liste de pièces pour les ensembles	5 - 17
Module d'application	5 - 17
Serre-flan	5 - 17
Induit de valve avec siège pour DynaCold avec buse à grand débit	5 - 19
Induit de valve avec siège pour DynaCold avec buse par contact	5 - 19
Induit de valve avec siège pour DynaCold avec plaque à buse	5 - 20
Accessoires	5 - 21
Buses à grand débit	5 - 21
Buses à contact	5 - 21
Buses à collerette	5 - 22
Blocs de buses à visser	5 - 23
Buses à visser	5 - 23
Blocs de buses pour application par contact	5 - 24
Rallonge pour raccordement matière	5 - 25
Bloc de filtre de rattrapage pour DynaCold complet	5 - 25
Gros filtre et filtre fin	5 - 25
Flexibles haute pression	5 - 26
Distributeur de colle froide	5 - 27
Unité d'arrêt pour haute et basse pression	5 - 27
Mise hors service avec emballage et transport	5 - 28
Formulaire de commande	
Liste des adresses	
Modifications	

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F



Table des matières

Description du produit	5 - 1
Propriétés des têtes d'application DynaCold	5 - 1
Ensembles	5 - 2
Caractéristiques techniques	5 - 2
Dimensions	5 - 3
Préparatifs avant la mise en service	5 - 4
Déballage des têtes d'application	5 - 4
Mise en service	5 - 5
Installation	5 - 5
Première mise en service	5 - 6
Montage des buse	5 - 6
Maintenance et entretien	5 - 8
Démontage et nettoyage des buses/plaques à buses	5 - 8
Nettoyage et remplacement des filtres	5 - 10
Rinçage des têtes d'application	5 - 11
Démontage du module d'application et changement des joints toriques	5 - 11
Démontage et remplacement du pointeau et du siège de pointeau	5 - 12
Aide en cas de pannes	5 - 14
Catalogue de pièces de rechange	5 - 15
Ensembles pour DynaCold	5 - 16
Liste de pièces pour les ensembles	5 - 17
Module d'application	5 - 17
Serre-flan	5 - 17
Induit de valve avec siège pour DynaCold avec buse à grand débit	5 - 19
Induit de valve avec siège pour DynaCold avec buse par contact	5 - 19
Induit de valve avec siège pour DynaCold avec plaque à buse	5 - 20
Accessoires	5 - 21
Buses à grand débit	5 - 21
Buses à contact	5 - 21
Buses à colliette	5 - 22
Blocs de buses à visser	5 - 23
Buses à visser	5 - 23
Blocs de buses pour application par contact	5 - 24
Rallonge pour raccordement matière	5 - 25
Bloc de filtre de rattrapage pour DynaCold complet	5 - 25
Gros filtre et filtre fin	5 - 25
Flexibles haute pression	5 - 26
Distributeur de colle froide	5 - 27
Unité d'arrêt pour haute et basse pression	5 - 27
Mise hors service avec emballage et transport	5 - 28
Formulaire de commande	
Liste des adresses	
Modifications	

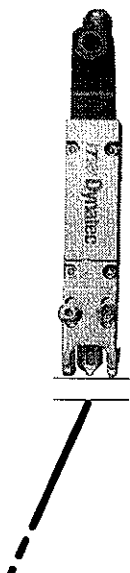
5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F



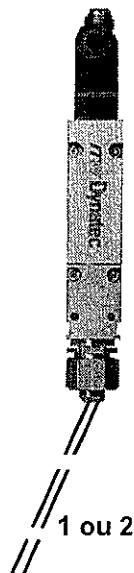
Description du produit

Les têtes d'application électriques avec fermeture par bille de la série DynaCold sont appropriées pour l'application de colle froide sur différents supports. Selon la forme de la buse, la colle peut être appliquée sans contact ou par contact de la buse ou du bloc de buses sur le support. Différents types d'encollage : à grand débit, par points, en bandes et chenilles. DynaCold avec buse à grand débit peut être équipé en option d'une fermeture de buse évitant le séchage de la buse. Un filtre intégré dans les têtes d'application de la série DynaCold F empêche l'engorgement des buses par la colle encrassée. DynaCold peut également être ultérieurement équipé d'un bloc de filtre.

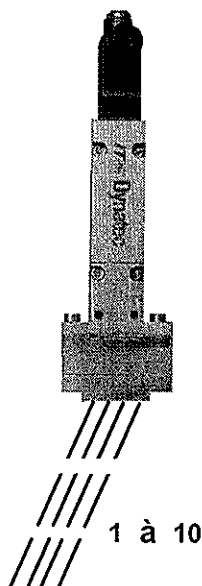
DynaCold et DynaCold F avec buse à grand débit



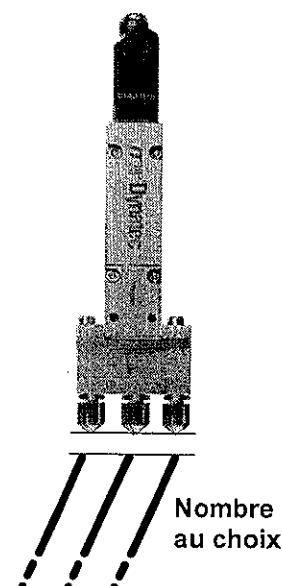
DynaCold et DynaCold F avec buse à contact



DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses pour application par contact



DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses pour application sans contact



Propriétés des têtes d'application DynaCold

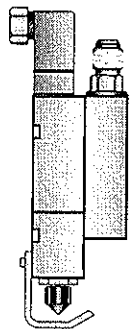
- ☐ Utilisables dans les systèmes à basse et haute pression
- ☐ Construction modulaire facile d'entretien
- ☐ Fermeture par bille sans joint et donc usure réduite et appropriée pour les longues périodes d'arrêt
- ☐ Exécution en acier inoxydable, protection contre les éclaboussures d'eau IP 65
- ☐ Grand choix de buses et blocs de buses

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Description du produit



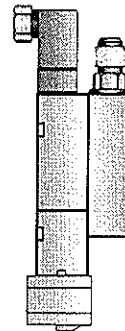
Ensembles DynaCold et DynaCold F



Avec buse à grand débit



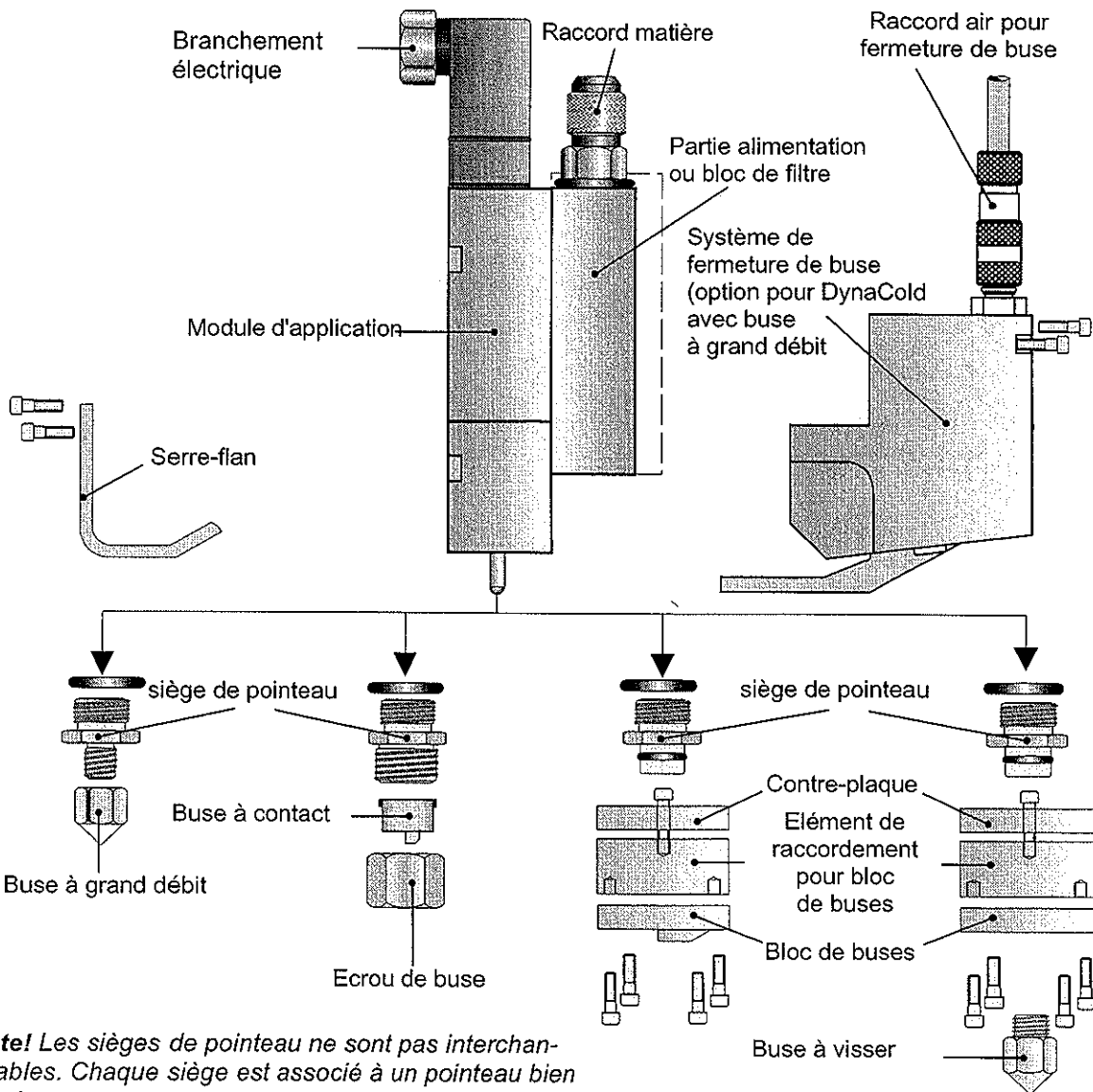
avec buse à contact



contact avec bloc de buses pour application par contact



avec bloc de buses pour application sans contact



Note! Les sièges de pointeau ne sont pas interchangeables. Chaque siège est associé à un pointeau bien précis.

CO_BETD.DS4 11/95

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

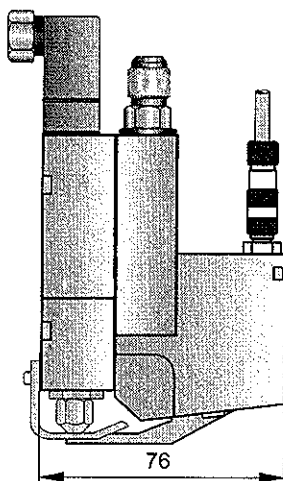
Description du produit



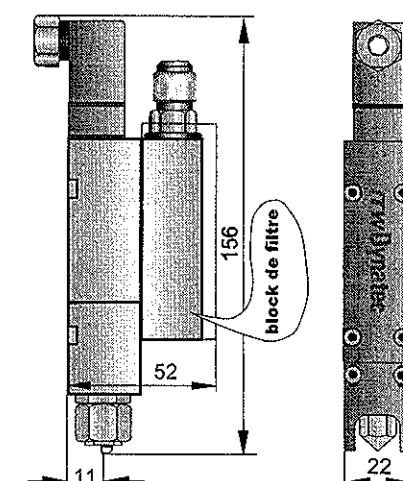
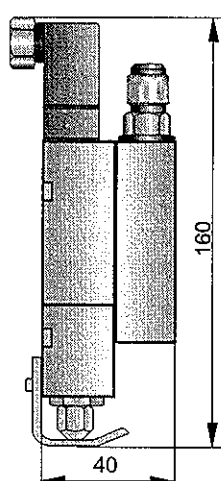
Caractéristiques techniques

Modèle	DynaCold et DynaCold F avec buse à grand débit	DynaCold et DynaCold F avec buse à contact	DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses pour application par contact	DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses pour application sans contact
Type d'application	sans contact	par contact	par contact	sans contact
Forme d'application	grand débit, par points	bandes, chenilles	bandes, chenilles	bandes, chenilles
Forme des buses	Buse à visser	Buse à visser	bloc buses 45 x 32mm	bloc buses 45 x 32mm
Nombre de trous	1	1-2	1-10max.	1-10
Pression matière	max. 30 bar	max. 30 bar	30 bar	max. 30 bar
Viscosité matière	50-2200 mPas	50-6000 mPas	50-6000 mPas	50-2200 mPas
Impulsions	max. 500/s	max. 500/s	max. 500/s	max. 500/s
Tension de service	24 V c.c.	24 V c.c.	24 V c.c.	24 V c.c.
Puissance électrique	9 W	9 W	9 W	9 W
Emission de bruits	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)
Température ambiante	à partir d'env. + 5°C selon la colle			
Température de stockage	Conditions ambiantes			
Humidité de l'air	Conditions ambiantes			

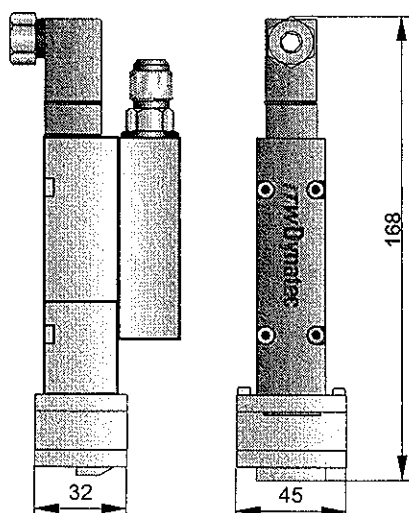
Dimensions



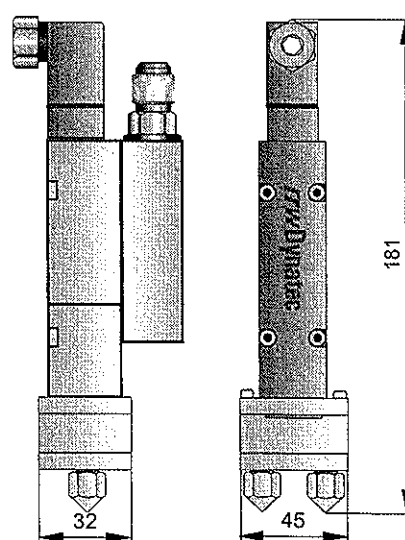
DynaCold et DynaCold F avec buse à grand débit



DynaCold et DynaCold F avec buse à contact



DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses pour application par contact



DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses pour application sans contact

CO_BE3FDS4 1/97

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F



Préparatifs avant la mise en service

Les têtes d'application DynaCold ne doivent être mises en service que conformément aux prescriptions ITW -Dynatec. Observer les consignes générales de sécurité au chapitre 2. Pour la mise en service, notre personnel de service est disponible à la demande. Pour convenir d'une date, contacter:

ITW Dynatec
Industriestraße 28
40822 Mettmann
Téléphone 02104 / 915-0

Déballage des têtes d'application

1. Ouvrir l'emballage de plastique et sortir la tête d'application avec les accessoires et le bordereau de livraison.
2. Comparer le contenu de l'emballage avec le bordereau de livraison joint. En cas de différences, envoyer immédiatement une réclamation. Pour une livraison endommagée, envoyer la réclamation à l'entreprise de transport.
3. Envoyer l'emballage de plastique au recyclage.



Mise en service



Attention! Seul un personnel spécialisé et autorisé peut mettre en service les têtes d'application DynaCold. Lire les consignes générales de sécurité au chapitre 2.

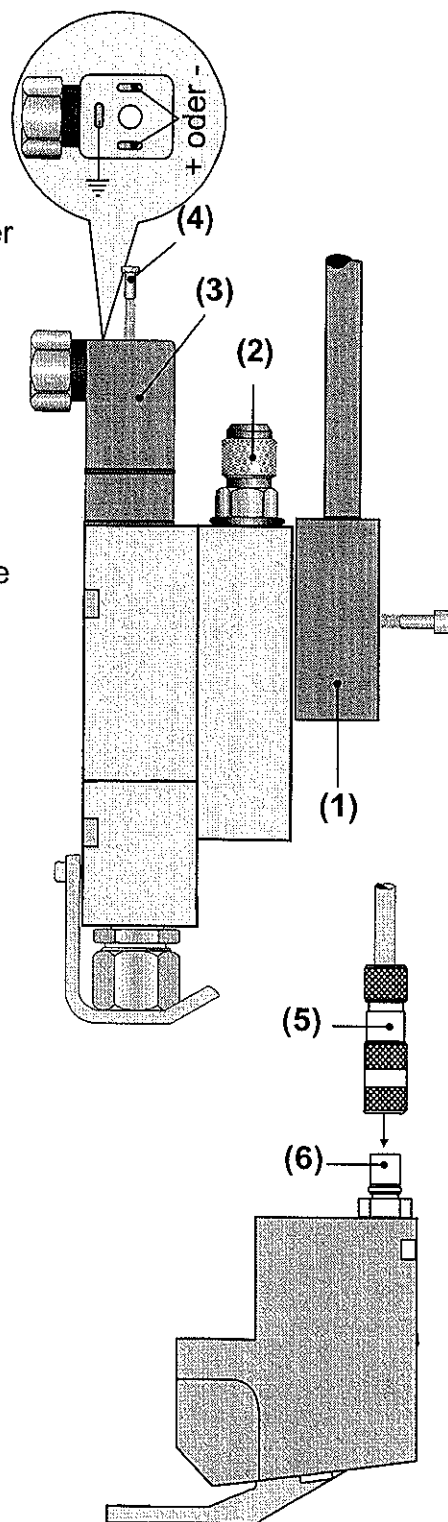
Installation

DynaCold et DynaCold F avec buse à contact

1. Arrêter tous les groupes nécessaires au fonctionnement des têtes d'application. Les verrouiller contre une remise en service involontaire.
2. Fixer la tête d'application avec deux vis à six pans creux sur le support (1) prévu à cet effet. Serrer ces vis avec une clé pour vis à six pans creux SW 3.
3. Visser le flexible d'alimentation matière au raccord matière (2). Serrer ce raccord avec une clé à fourche SW 16.
4. Connecter le câble de raccordement de la commande de tête d'application au connecteur électrique (3).
5. Bloquer le connecteur contre un enlèvement involontaire en serrant la vis centrale (4) avec un tournevis à fente cruciforme.

Uniquement pour DynaCold avec système de fermeture de buse

6. Emboîter l'accouplement de fermeture (5) du flexible à air sur le mamelon (6) du système de fermeture de la buse.
7. Relier l'autre extrémité du flexible à air à l'accessoire pneumatique commandant le système de fermeture de buse.



5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Mise en service



Première mise en service



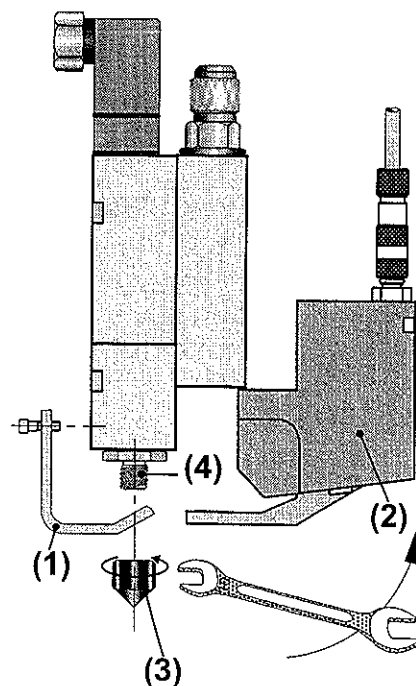
Note! Dans le système de colle peuvent se trouver des corps étrangers et des impuretés inhérents à la fabrication. Pour enlever tous ces corps étrangers et ces impuretés, il convient de faire fonctionner quelques minutes la tête d'application sans gicleur. On évite ainsi de boucher les buses.

1. Placer un bac de récupération de la colle sous les têtes d'application.
2. Débloquer l'alimentation de la colle.
3. Laisser la colle s'écouler jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de bulles d'air ou d'impuretés visibles.
4. Déclencher ensuite l'encollage.

Montage des buses

DynaCold et DynaCold F avec buse à grand débit

1. Dévisser le serre-flan (1) du module d'application avec une clé pour vis à six pans creux SW 3.
2. Repousser le système de fermeture de buse (2) (s'il existe) ou le dévisser avec une clé pour vis à six pans creux SW 3.
3. Visser la buse à grand débit (3) sur le siège de pointeau (4) et le serrer avec une clé à fourche SW 10.
4. Visser le serre-flan (1) et le système de fermeture de gicleur (2) (s'il existe) sur la tête d'application.



5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

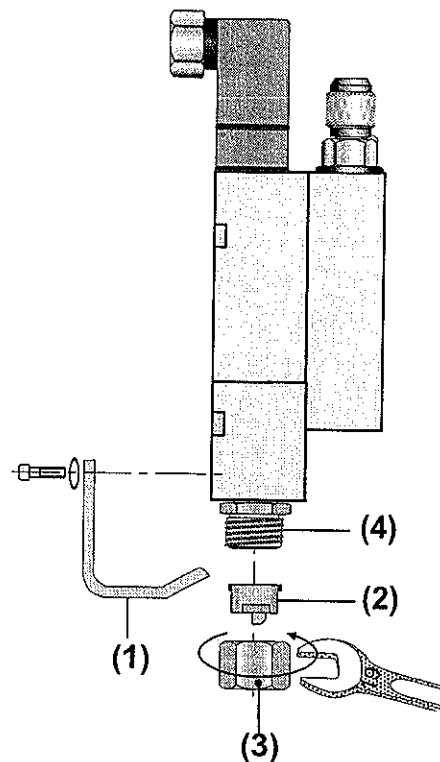
Mise en service



DynaCold et DynaCold F avec buse à contact

1. Dévisser le serre-flan (1) du module d'application avec une clé pour vis à six pans creux SW 3.
2. Placer la buse (2) dans l'écrou-raccord (3) comme illustré ci-contre.
3. Visser l'écrou-raccord (3) sur le siège de pointeau (4) et le serrer avec une clé à fourche SW 19. Ce faisant, aligner la buse sur la surface de la clé avec une clé à fourche SW 10.
4. Visser le serre-flan (1) sur le module d'application.

 **Note!** Veiller à ce que la surface d'étanchéité entre la buse et le siège de pointeau soit propre.



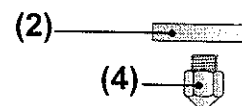
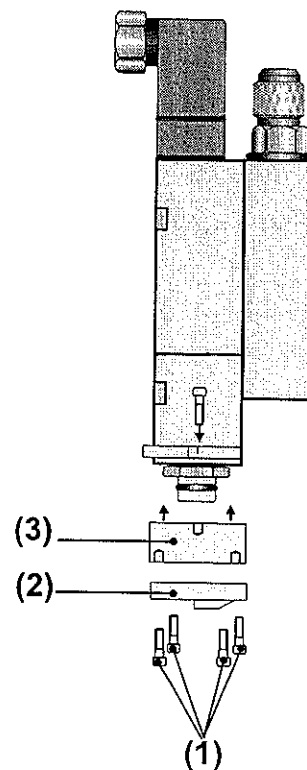
DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses

1. Dévisser les quatre vis de fixation du bloc de buses (1) avec une clé pour vis à six pans creux SW 3.
2. Placer le bloc de buses (2) sur l'élément de raccordement pour bloc de buses (3).
3. Visser le bloc de buses (2) avec sur l'élément de raccordement du bloc de buses (3) avec les quatre vis à six pans creux.

 **Note!** Avant de monter l'élément de raccordement (3), graisser le joint torique sur le logement d'aiguille avec de la graisse ou de l'huile. Le montage s'en trouvera ainsi facilité.

4. **Pour les blocs de buses pour application sans contact**

Visser les buses à visser (4) dans le bloc de buses (2) et les serrer avec une clé à fourche SW 10.





Maintenance et entretien



Attention! Seul un personnel spécialisé et autorisé peut s'occuper de la maintenance et de l'entretien des têtes d'enduction DynaCold. Lire les consignes générales de sécurité au chapitre 2.

Pour l'entretien des têtes d'application DynaCold, aucun intervalle fixe n'est prescrit. La fréquence des travaux d'entretien doit s'orienter sur le degré d'encrassement et la durée d'utilisation des têtes d'application.

Démontage et nettoyage des buses/blocs de buses

1. Dépressuriser l'installation et la mettre hors tension.
La verrouiller contre une remise en service involontaire. Eliminer le reste de pression.

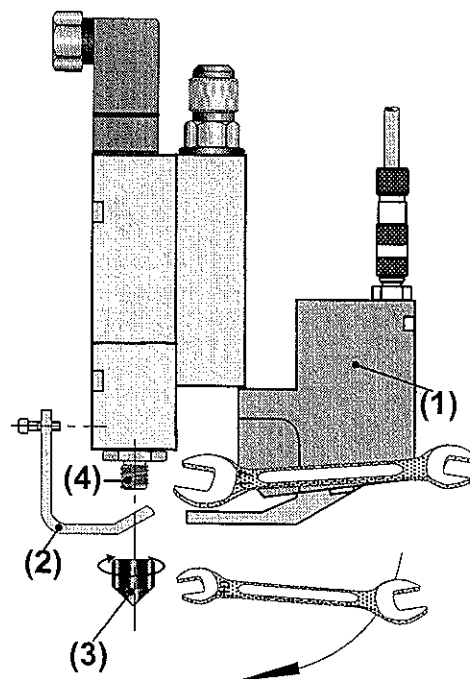
DynaCold et DynaCold F avec buse à grand débit

1. Dévisser les vis de fixation du système de fermeture de buse (1) (s'il existe) avec une clé pour vis à six pans creux SW 3 et sortir le système de fermeture de buse (1).
2. Dévisser les deux vis de fixation du serre-flan (2) avec une clé pour vis à six pans creux SW 3 et sortir le serre-flan (2).
3. Dévisser la buse du siège de pointeau (4) avec une clé à fourche SW 10.



Note! Ce faisant, maintenir le siège de pointeau (4) avec une clé à fourche SW 17 pour empêcher une rotation du siège de pointeau.

4. Nettoyer la buse à l'eau chaude. En cas de fort encrassement, on peut utiliser de l'eau chaude avec un peu de détergent ménager.



5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Maintenance et entretien



DynaCold et DynaCold F avec buse à contact

1. Dévisser les deux vis de fixation du serre-flan (1) avec une clé pour vis à six pans creux SW 3 et sortir le serre-flan (1).
2. Dévisser la buse (2) du siège de pointeau (3) avec une clé à fourche SW 10.

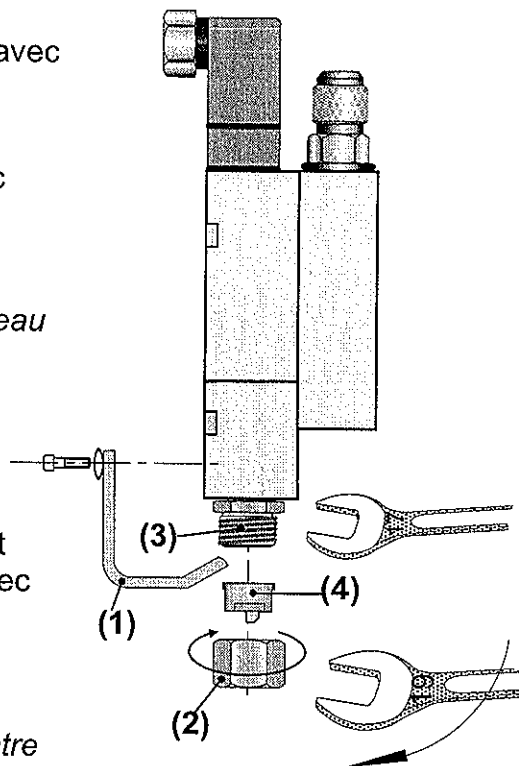


Note! Ce faisant, maintenir le siège de pointeau (4) avec une clé à fourche SW 17 pour empêcher une rotation du siège de pointeau.

1. Sortir la buse (4) de l'écrou-raccord (2).
2. Nettoyer la buse (4) à l'eau chaude. En cas de fort encrassement, on peut utiliser de l'eau chaude avec un peu de détergent ménager.



Note! Veiller à ce que la surface d'étanchéité entre la buse et le siège de pointeau soit lisse et propre.



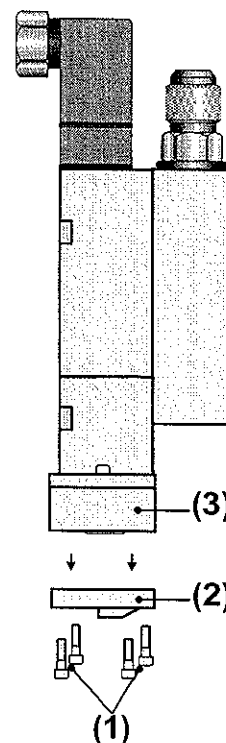
DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses

1. Dévisser les quatre vis de fixation du bloc de buses (1) avec une clé pour vis à six pans creux SW 3.
2. Placer le bloc de buses (2) sur l'élément de raccordement pour bloc de buses (3).
3. Nettoyer le bloc de buses (2) à l'eau chaude. En cas de fort encrassement, on peut utiliser de l'eau chaude avec un peu de détergent ménager.



Note! Veiller à ce que la surface d'étanchéité entre le bloc de buses et le siège de pointeau soit lisse et propre.

4. **Pour les blocs de buses pour application sans contact**
Dévisser les buses à visser dans le bloc de buses et les nettoyer avec de l'eau chaude et un peu de détergent ménager.



CO_WA2F.DS4 1/97

5 Têtes d'enduction DynaCold et DynaCold F

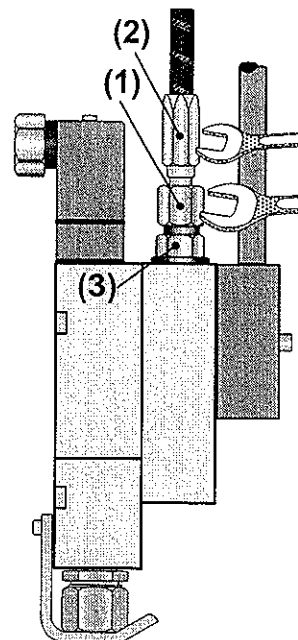
Maintenance et entretien



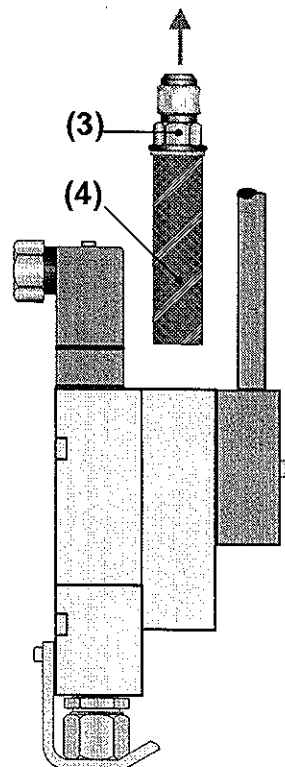
Nettoyage et remplacement des filtres

Pour l'entretien des têtes d'enduction, aucun intervalle fixe n'est prescrit. La fréquence des travaux d'entretien s'oriente sur les conditions d'utilisation des têtes d'enduction. Nous conseillons le nettoyage resp. le remplacement du filtre au bout d'environ 120 heures de service ou une fois par semaine.

1. Dépressuriser l'installation et la mettre hors tension. Verrouiller l'installation contre une remise en service involontaire.
2. Dévisser l'écrou-raccord (1) du flexible de matière du raccord de matière avec une clé à fourche. Ce faisant, maintenir la connexion sertie (2) avec une autre clé à fourche.



3. Dévisser le raccord (3) avec filtre du bloc de filtre à l'aide d'une clé à fourche SW 17.
4. Sortir le raccord (3) **avec** le filtre (4).
5. Nettoyer le filtre à l'eau chaude avec un peu de détergent ménager. **Les impuretés se déposent dans le filtre.**
6. Quand il est fortement encrassé ou présente des endommagements mécaniques, remplacer le filtre.
7. Remonter le filtre dans l'ordre inverse.



CO_W46F.DS4 1/97

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Maintenance et entretien



Rinçage des têtes d'application

Après une longue durée d'utilisation, des impuretés peuvent se déposer dans les éléments transportant la colle des têtes d'application. Ceci peut entraîner des pannes d'application de colle. Pour cette raison, il convient de rincer régulièrement les têtes d'application avec de l'eau.

1. Dépressuriser l'installation et la mettre hors tension. Verrouiller l'installation contre une remise en service involontaire et éliminer la pression résiduelle.
2. Dévisser les gicleurs/bloc de gicleurs.
3. Dévisser le flexible de matière du raccord de matière avec une clé à fourche SW 16.
4. Raccorder un flexible à eau au raccord de matière.
5. Placer une cuve de récupération sous les têtes d'application.
6. Mettre l'installation en service et ouvrir l'alimentation d'eau.
7. Laisser s'écouler l'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'impuretés sortant des têtes d'application.

 **Note!** Nettoyer ensuite le gicleur.

Démontage du module d'application et changement des joints

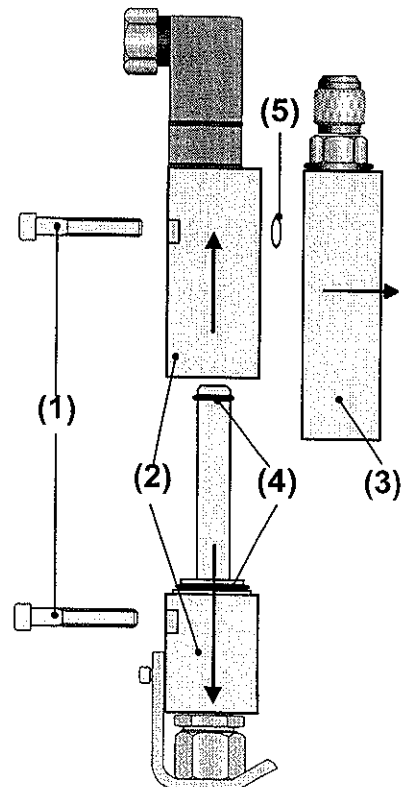
Le changement des joints toriques n'est normalement pas nécessaire.

1. Dépressuriser l'installation et la mettre hors tension. Verrouiller l'installation contre une remise en service involontaire et éliminer la pression résiduelle.
2. Placer une cuve de récupération de la colle sous la tête d'application.
3. Dévisser les quatre vis à six pans creux (1) avec une clé pour vis à six pans creux SW 2,5.
4. Démontez le module d'application (2) du bloc d'alimentation (3).
5. Sortir le module d'application.

 **Note!** Retenir ce faisant la bobine pour éviter une rupture du câble de raccordement.

 **Note!** Enduire les joints toriques de vaseline avant de les monter.

6. Changer les 2 joints toriques (4) sur le tube d'induit.
7. Changer le joint torique (5) sur la face de contact.



CO_WA3F.DS4 1/97

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Maintenance et entretien



Démontage et remplacement du pointeau et du siège de pointeau

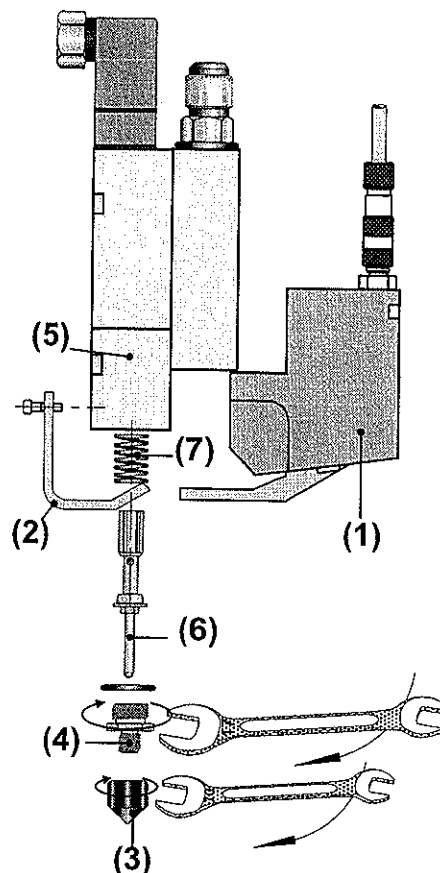


Note! Le siège de pointeau et le pointeau sont adaptés l'un à l'autre par nos soins. Ce n'est qu'ainsi qu'un fonctionnement parfait n'est garanti. Il convient donc de toujours changer ces pièces ensemble. Ne jamais essayer de régler soi-même le pointeau.

1. Dépressuriser l'installation et la mettre hors tension. Verrouiller l'installation contre une remise en service involontaire et éliminer la pression résiduelle.

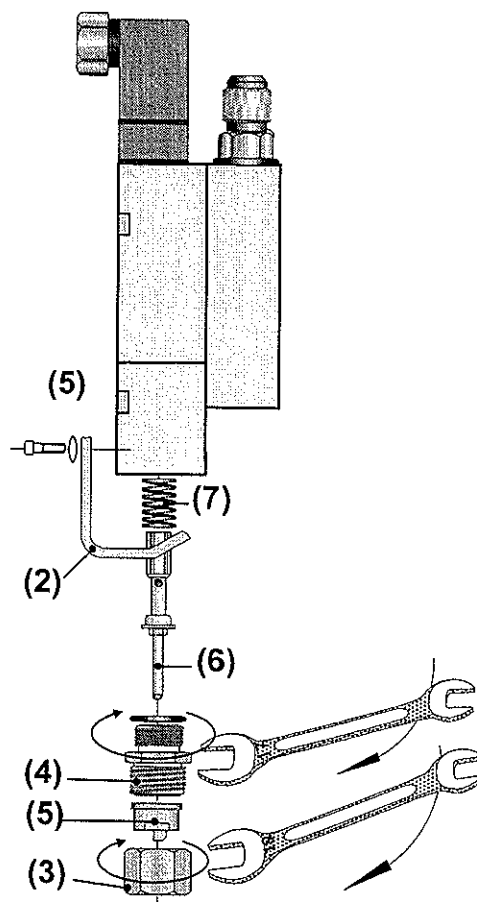
DynaCold et DynaCold F avec buse à grand débit

1. Dévisser les vis de fixation du système de fermeture de gicleur (1) (s'il existe) avec une clé pour vis à six pans creux SW 3 et sortir le système de fermeture de buse (1).
2. Dévisser les deux vis de fixation du serre-flan (2) avec une clé pour vis à six pans creux SW 3 et sortir le serre-flan (2).
3. Dévisser la buse (3) du siège de pointeau (4) avec une clé à fourche SW 10.
4. Dévisser le siège de pointeau (4) du module d'application (5) avec une clé à fourche.
5. Sortir le pointeau (6) avec le ressort de pression (7).



DynaCold et DynaCold F avec buse à contact

1. Dévisser le serre-flan (2) du module d'application (5) avec une clé pour vis à six pans creux SW 3.
2. Dévisser l'écrou-raccord (3) du siège de pointeau (4) avec une clé à fourche SW 19 et enlever la buse (5).
3. Dévisser le siège de pointeau (4) du module d'application (5) avec une clé à fourche.
4. Sortir le pointeau (6) avec le ressort de pression (7).



5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Maintenance et entretien



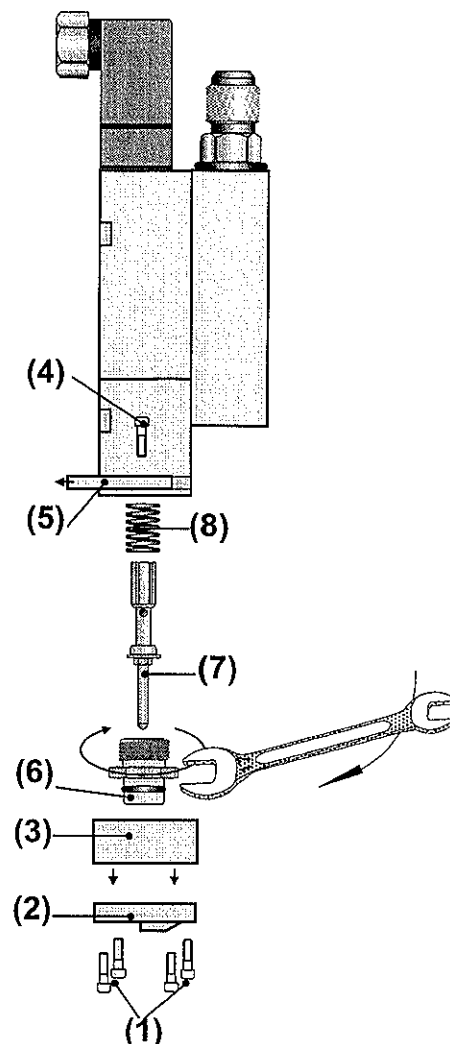
DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses

1. Dévisser les quatre vis de fixation du bloc de buses (1) avec une clé pour vis à six pans creux SW 3.
2. Enlever le bloc de buses (2) de l'élément de raccordement (3).
3. Dévisser les deux vis de fixation de la contre-plaque (4) avec une clé pour vis à six pans creux SW 3.
4. Enlever la contre-plaque (5) et l'élément de raccordement (3) du module d'application.



Note! Un joint torique se trouve respectivement dans l'élément de raccordement pour le bloc de buses et sur le siège de pointeau.

5. Dévisser le siège de pointeau (6) du module d'application avec une clé à fourche.
6. Sortir le pointeau (7) avec le ressort de pression (8).





Aide en cas de pannes

Ce chapitre comprend une description des pannes possibles, de leurs causes et des remèdes à appliquer pour les têtes d'application DynaCold. Les défauts évidents, comme p. ex. les endommagements mécaniques ou des câbles électriques et pneumatiques ne sont pas traités ici. Ces défauts doivent être détectés lors de l'inspection régulière et éliminés.

Contrôler tous les câbles électriques et pneumatiques: Vérifier que l'air comprimé est bien à la pression de service et que l'alimentation électrique est présente. Vérifier également que le récipient à colle contient bien de la colle.

Panne	Cause	Remède
Pas de sortie de colle du module d'application	Pas de colle dans le récipient	Ajouter de la colle
	Buse bouchée	Nettoyer la buse
	Filtre encrassé	Nettoyer le filtre ou le remplacer
	La fermeture électrique ne s'ouvre pas	
	- connecteur desserré	Serrer le connecteur
	- Pas d'alimentation électrique	Vérifier la présence de courant électrique
	- Bobine défectueuse	Changer le module d'application
	Flexible à matière bouché	Rincer le flexible à matière et le cas échéant le remplacer
De la colle s'échappe de la buse quand la tête d'application est fermée	Impuretés dans le siège de pointeau	Nettoyer le siège de pointeau
	Mauvaise mise en place du siège de pointeau	Changer le siège de pointeau et le pointeau
	Ressort cassé	Remplacer le ressort

CO_ST1F.DS4 1/97

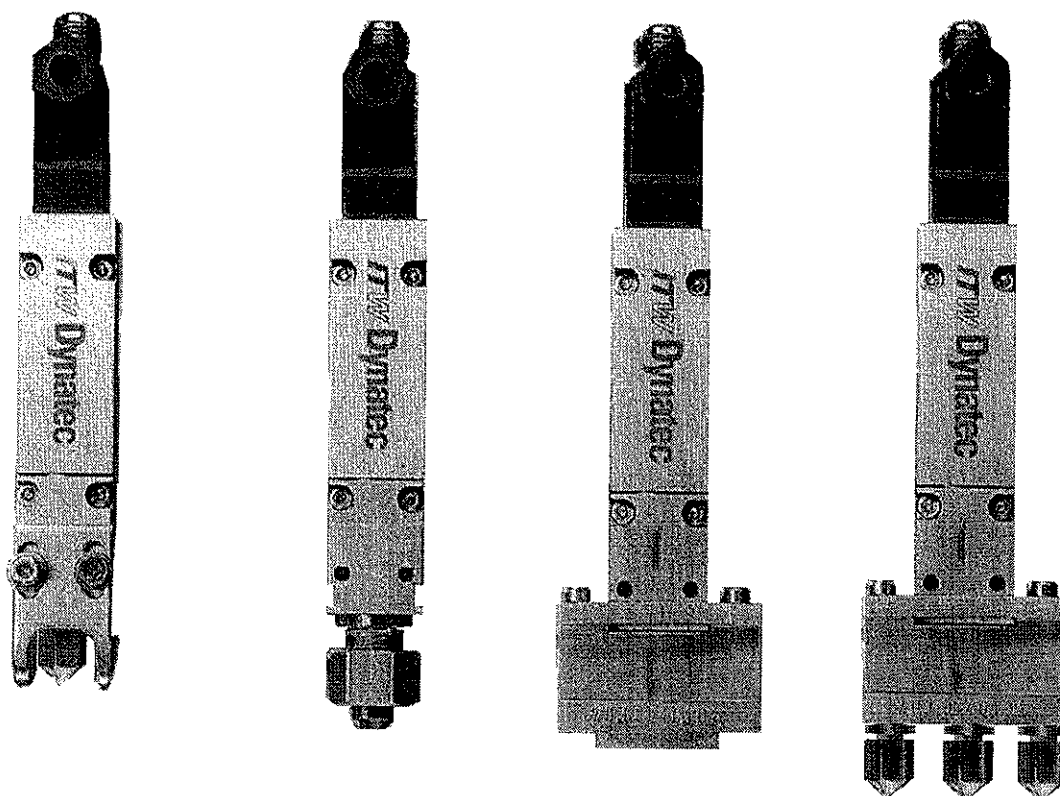


Note! On trouvera au chapitre **Maintenance et entretien** des informations sur la manière de démonter et désassembler les différentes pièces

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F



Catalogue de pièces de rechange



	Avec buse à grand débit	avec buse à contact	avec bloc de buses pour application par contact	avec bloc de buses pour application sans contact
Dyna Cold	Art.-Nr.: 70.04304.703	Art.-Nr.: 70.04304.705	Art.-Nr.: 70.04304.704	Art.-Nr.: 70.04304.706
Dyna Cold F	Art.-Nr.: 70.04304.753	Art.-Nr.: 70.04304.755	Art.-Nr.: 70.04304.754	Art.-Nr.: 70.04304.756

Les buses et blocs de buses ne font pas partie de l'étendue de la fourniture. Ils doivent être commandés séparément.

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

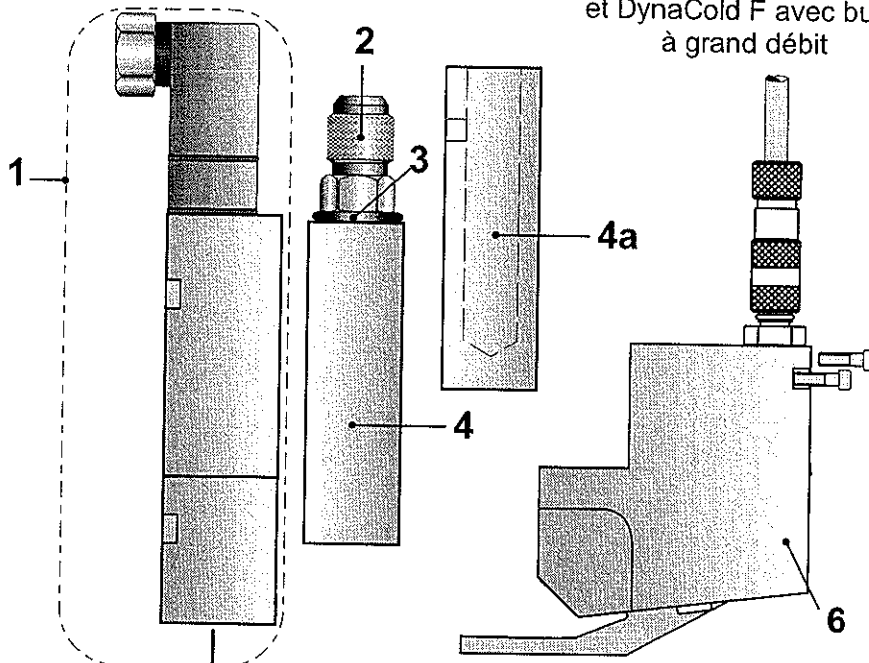
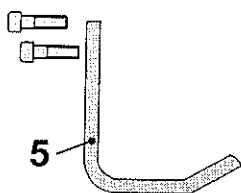
Catalogue de pièces de rechange



Ensembles pour DynaCold et DynaCold F

Option pour DynaCold et DynaCold F avec buse à grand débit

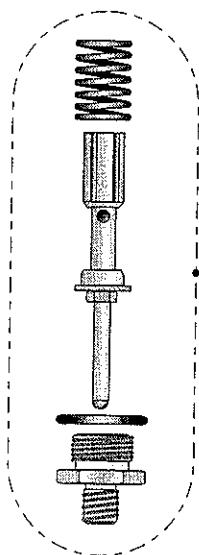
Uniquement pour DynaCold avec buse à grand débit et à contact



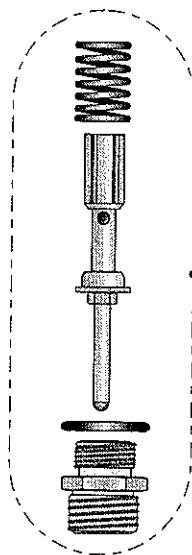
Induit de valve avec siège pour DynaCold et DynaCold F avec buse à grand débit

Induit de valve avec siège pour DynaCold et DynaCold F avec buse à contact

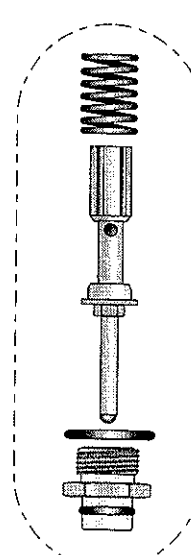
Induit de valve avec siège pour DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses



7.1



7.2



7.3

CO_ERS1F.DS4 1/87



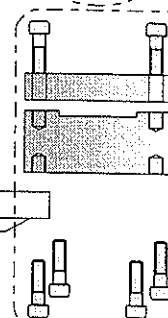
Buse à grand débit

Buse à contact



8

Bloc de buses



9

rw Dynatec

Klebertechnik

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Catalogue de pièces de rechange



Listes de pièces - Ensembles pour DynaCold

Poste	N° de référence	Article	Quantité
1	0.04000.706	Module d'application complet	1
2	70.04000.122	Raccord matière G 1/8-UNF1/2	1
3	06.00925.012	Joint torique interne 9,25 mm	1
4	70.04000.123	Bloc d'alimentation pour DynaCold	1
4a	70.04000.722	Bloc de filtre pour DynaCold F	1
5	70.04000.726	Serre-flan complet (pour DynaCold avec buse à grand débit)	1
6	70.04000.703	Système de fermeture de buse (option pour DynaCold avec buse à grand débit)	1
7.1	70.04000.707	Induit de valve avec siège pour DynaCold avec buse à grand débit	1
7.2	70.04000.708	Induit de valve avec siège pour DynaCold avec buse à contact	1
7.3	70.04000.710	Induit de valve avec siège pour DynaCold avec bloc de buses	1
8	70.00100.115	Ecrou de buse	1
9	70.04000.715	Raccord pour bloc de buses complet	1

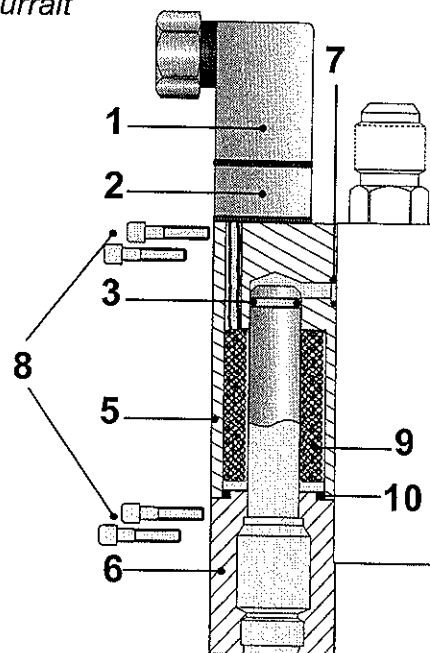
Listes de pièces de rechange pour ensembles

Module d'application

Numéro de référence: 70-04000.706

Ne démontez pas la boîte de bobine. La bobine pourrait être endommagée.

Poste	N° de réf.	Article	Quantité
1	05.01003.104	Connecteur petits appareils 17x17	1
2	05.01003.105	Pointe-plaque 3 pôles 17x17 mm	1
3	06.00607.010	Joint torique	1
5	70.04000.120	Boîtier de bobine	1
6	70.04000.121	Tube d'induit	1
7	06.00607.010	Joint torique	1
8	00.10320.912	Vis à six pans creux M3x20	4
9	05.54110.004	Bobine	1
10	06.01717.017	Joint Torique	1



Les pièces de rechange marquées du symbole sont des pièces d'usure. Pour éviter les longs temps morts, nous conseillons de garder une petite réserve de ces pièces.

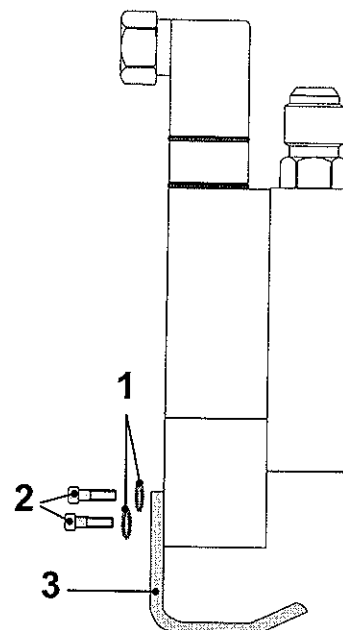
5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Catalogue de pièces de rechange



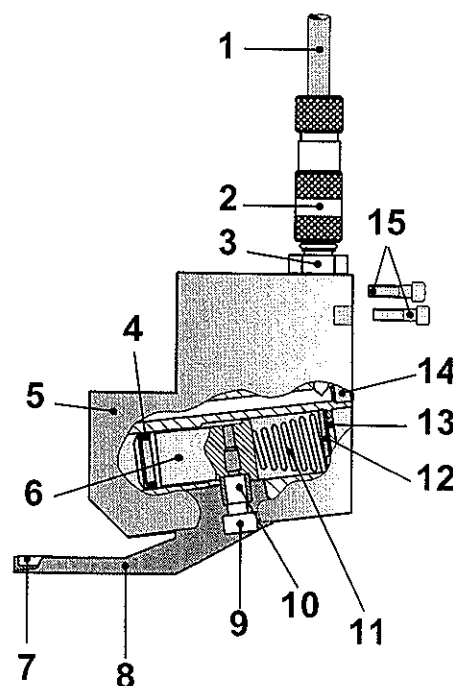
Serre-flan Numéro de référence: 70-04000.762

Poste	N° de référence	Article	Quantité
1	02.00430.125	Rondelle 4,3 mm	2
2	00.10408.912	Vis à six pans creux M4x8	2
3	70.04000.124	Serre-flan	1



Système de fermeture de buse (Option) N° de réf. : 70.04000.703

Poste	N° de référence	Article	Quantité
1	08.00503.101	Flexible pneumatique, polyuréthane	1 m
2	07.00500.103	Accouplement de fermeture	1
3	07.00500.103	Raccord enfichable	1
4	06.00900.001	Joint torique 	1
5	70.04000.125	Boîtier pour système de fermeture	1
6	70.04000.126	Piston	1
7	70.04000.131	Joint 	1
8	70.04000.128	Poussoir	1
9	70.04000.130	Vis	1
10	70.04000.129	Bague entretoise	1
11	04.10000.002	Ressort de pression conique	1
12	70.04000.132	Rondelle	1
13	03.41301.472	Bague de sûreté interne	1
14	00.80404.913	Goupille filetée M4x4	2
15	00.10435.912	Vis à six pans creux M4x35	



Les pièces de rechange marquées du symbole  sont des pièces d'usure. Pour éviter les longs temps morts, nous conseillons de garder une petite réserve de ces pièces.

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

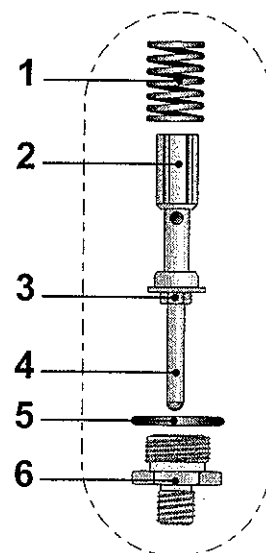
Catalogue de pièces de rechange



Induit de valve avec siège pour DynaCold et DynaCold F avec buse à grand débit

Numéro de référence:
70.04000.707

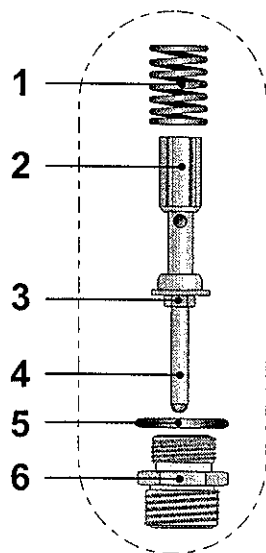
Poste	N° de référence	Article	Quantité
1	04.11009.098	Ressort de pression 	1
2	kit complet	Induit de valve	1
3		Ecrou à six pans M3	1
4		Pointeau de buse	1
5	06.00925.012	Joint torique 	1
6	kit complet	Siège de pointeau	1



Induit de valve avec siège Dyna Cold et Dyna Cold F avec buse à contact

Numéro de référence:
70.04000.708

Poste	N° de référence	Article	Quantité
1	04.11009.098	Ressort de pression 	1
2	kit complet	Induit de valve	1
3		Ecrou à six pans M3	1
4		Pointeau de buse	1
5	06.00925.012	Joint torique 	1
6	kit complet	Siège de pointeau	1



 Les pièces de rechange marquées du symbole  sont des pièces d'usure. Pour éviter les longs temps morts, nous conseillons de garder une petite réserve de ces pièces.

5 Têtes d'induction DynaCold et DynaCold F

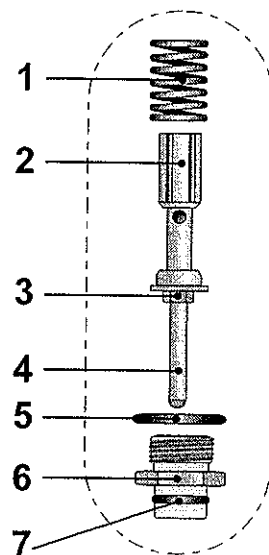
Catalogue de pièces de rechange

Induit de valve avec siège pour DynaCold et DynaCold F avec bloc de gicleurs

Numéro de référence:

70.04000.710

Poste	N° de référence	Article	Quantité
1	04.11009.098	Ressort de pression 	1
2	kit complet	Induit de valve	1
3		Ecrou à six pans	1
4		Pointeau de buse	1
5	06.00925.012	Joint torique 	1
6	kit complet	Siège de pointeau	1
7	06.00925.012	Joint torique 	1

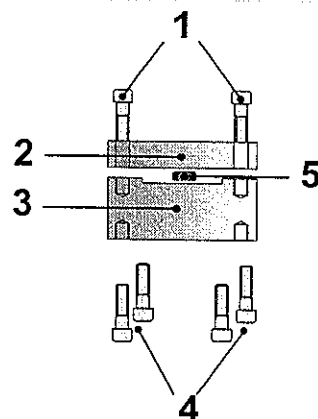


Raccord pour bloc de buses (DynaCold et DynaCold F avec bloc de buses)

Numéro de référence:

70.04000.715

Poste	N° de référence	Article	Quantité
1	00.10410.912	Vis à tête cylindrique avec six pans creux	2
2	70.04000.136	Contre-plaque	1
3	70.04000.137	Élément de raccordement pour bloc de buses	1
4	00.10408.912	Vis à tête cylindrique avec six pans creux	4
5	06.00368.007	Joint torique 	1



 Les pièces de rechange marquées du symbole  sont des pièces d'usure. Pour éviter les longs temps morts, nous conseillons de garder une petite réserve de ces pièces



Accessoires

Buses à grand débit

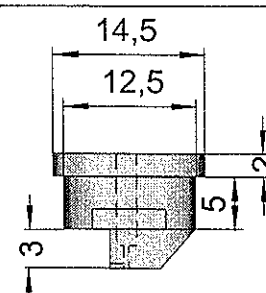
Désignation	N° de référence	
Buses à grand débit 0,20mm	95.00020.102	
Buses à grand débit 0,25mm	95.00025.102	
Buses à grand débit 0,30mm	95.00030.102	
Buses à grand débit 0,35mm	95.00035.102	
Buses à grand débit 0,40mm	95.00040.102	
Buses à grand débit 0,45mm	95.00045.102	
Buses à grand débit 0,50mm	95.00050.102	
Buses à grand débit 0,60mm	95.00060.102	
Buses à grand débit 0,70mm	95.00070.102	
Buses à grand débit 0,80mm	95.00080.102	
Buses à grand débit 1,00mm	95.00090.102	
Buses à grand débit 1,50mm	95.00095.102	

Buses à contact (buses à un trou)

Désignation	N° de référence
Buses à contact (0,2mm profondeur de rainure) 0,30mm	93.02030.108
Buses à contact (0,2mm profondeur de rainure) 0,35mm	93.02035.108
Buses à contact (0,2mm profondeur de rainure) 0,40mm	93.02040.108
Buses à contact (0,2mm profondeur de rainure) 0,45mm	93.02045.108
Buses à contact (0,2mm profondeur de rainure) 0,50mm	93.02050.108
Buses à contact (0,2mm profondeur de rainure) 0,60mm	93.02060.108
Buses à contact (0,2mm profondeur de rainure) 0,70mm	93.02070.108
Buses à contact (0,2mm profondeur de rainure) 1,00mm	93.02090.108
Buses à contact (0,6mm profondeur de rainure) 0,30mm	93.06030.108
Buses à contact (0,6mm profondeur de rainure) 0,35mm	93.06035.108
Buses à contact (0,6mm profondeur de rainure) 0,40mm	93.06040.108
Buses à contact (0,6mm profondeur de rainure) 0,45mm	93.06045.108
Buses à contact (0,6mm profondeur de rainure) 0,50mm	93.06050.108
Buses à contact (0,6mm profondeur de rainure) 0,60mm	93.06060.108
Buses à contact (0,6mm profondeur de rainure) 0,70mm	93.06070.108
Buses à contact (0,6mm profondeur de rainure) 1,00mm	93.06090.108



Note! Autres buses sur demande



5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Accessoires



Buses à collerette



Note! Ces buses sont appropriées pour l'application à grand débit et peuvent être utilisées avec siège de pointeau pour application par contact, sans changer le siège de pointeau.

Désignation	N° de référence	
Buses à collerette 0,20mm	91.00020.102	
Buses à collerette 0,25mm	91.00025.102	
Buses à collerette 0,30mm	91.00030.102	
Buses à collerette 0,35mm	91.00035.102	
Buses à collerette 0,40mm	91.00040.102	
Buses à collerette 0,45mm	91.00045.102	
Buses à collerette 0,50mm	91.00050.102	
Buses à collerette 0,60mm	91.00060.102	
Buses à collerette 0,70mm	91.00070.102	
Buses à collerette 0,80mm	91.00080.102	
Buses à collerette 1,00mm	91.00090.102	
Buses à collerette 1,30mm	91.00130.102	
Buses à collerette 1,50mm	91.00150.102	

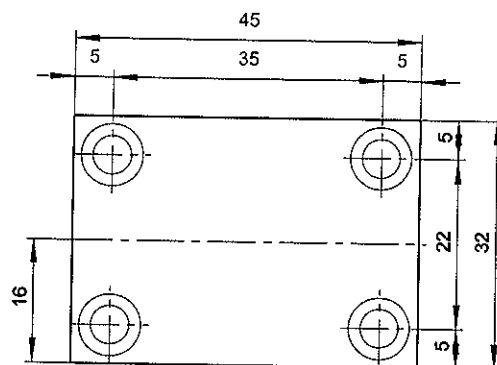
5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Accessoires



Blocs pour buses à visser

Les blocs de buses sont fabriqués sur mesure selon les spécifications. La taille de base du bloc de buses est de 45 x 32 mm. Le cas échéant, nous contacter.



Buses à visser

Désignation	N° de référence	
Buses à visser VA 0,25mm	91.60000.125	
Buses à visser VA 0,30mm	91.60000.103	
Buses à visser VA 0,35mm	91.60000.113	
Buses à visser VA 0,40mm	91.60000.104	
Buses à visser VA 0,50mm	91.60000.105	
Buses à visser VA 0,60mm	91.60000.106	
Buses à visser VA 0,70mm	91.60000.109	

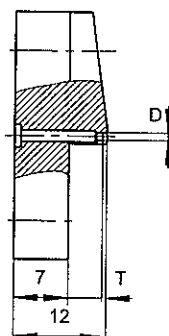
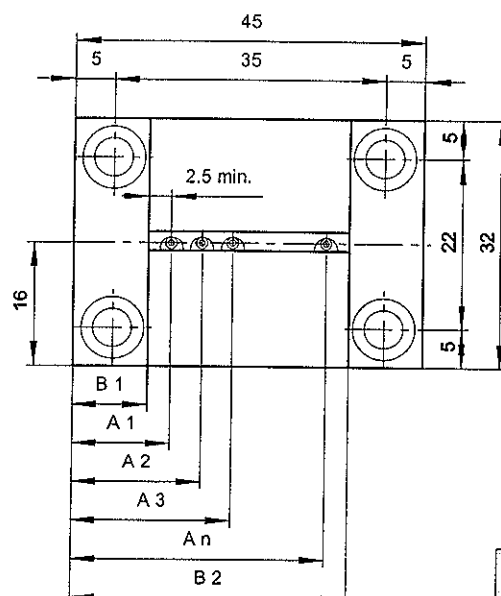
5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Accessoires



Blocs pour buses à contact

Les blocs de gicleurs sont fabriqués sur mesure selon les spécifications. La taille de base du bloc de buses est de 45 x 32 mm. Le nombre et le diamètre des alésages peuvent varier. Le dessin ci-après montre ces possibilités



Pour une commande nouvelle ou ultérieure des blocs de buses, nous avons besoin des données indiquées dans ce schéma.

Copier cette page et entrer les données dans le tableau ci-dessous:

		Bloc buses 1	Bloc buses 2	Bloc buses 3	Bloc buses 4	Bloc buses 5
Nombre de trous	n					
Diamètre du trou	D					
Profondeur de rainure	T					
Ecart 1 par rapport à l'arête de rupture	B1					
Ecart 2 par rapport à l'arête de rupture	B2					
Ecart par rapport à la perforation 1	A1					
Ecart par rapport à la perforation 2	A2					
Ecart par rapport à la perforation 3	A3					
Ecart par rapport à la perforation 4	A4					
Ecart par rapport à la perforation 5	A5					
Ecart par rapport à la perforation 6	A6					
Ecart par rapport à la perforation 7	A7					
Ecart par rapport à la perforation 8	A8					
Ecart par rapport à la perforation 9	A9					
Ecart par rapport à la perforation 10	A10					
Ecart par rapport à la perforation 11	A11					
N° de référence						

Le numéro de référence se compose des données suivantes:

70. x x x 32. x x x

n nombre de trous D diamètre de l'alésage de buse T profondeur de rainure numéro interne (non occupé)

5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Accessoires

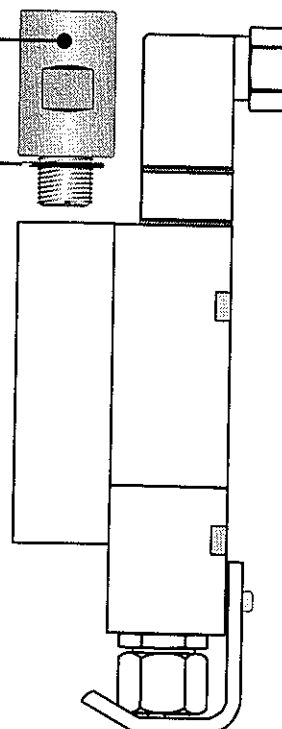


Rallonge pour raccordement matière

Numéro de référence: 70-04000.144

Joint torique

Numéro de référence: 06.01082.013



Bloc de filtre de rattrapage pour DynaCold complet avec gros filtre (60 MESH) et raccord

Numéro de référence: 70-04000.722

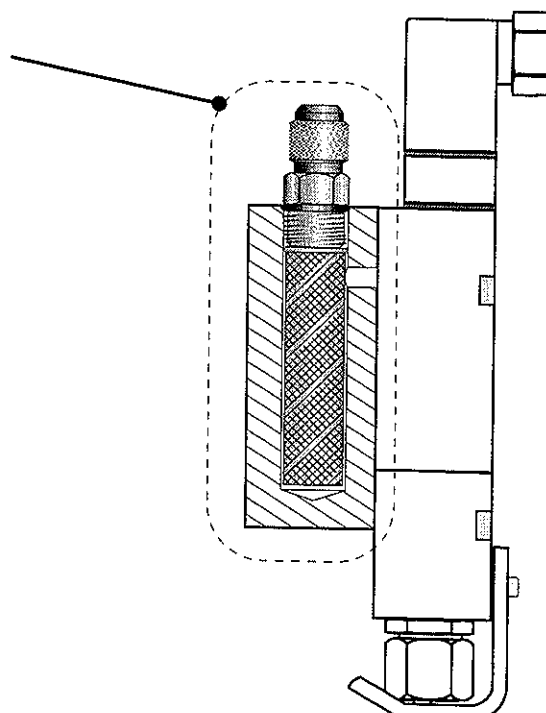
Gros filtre 60 MESH

Numéro de référence:
70.04000.151



Filtre fin 100 MESH

Numéro de référence:
70.04000.153

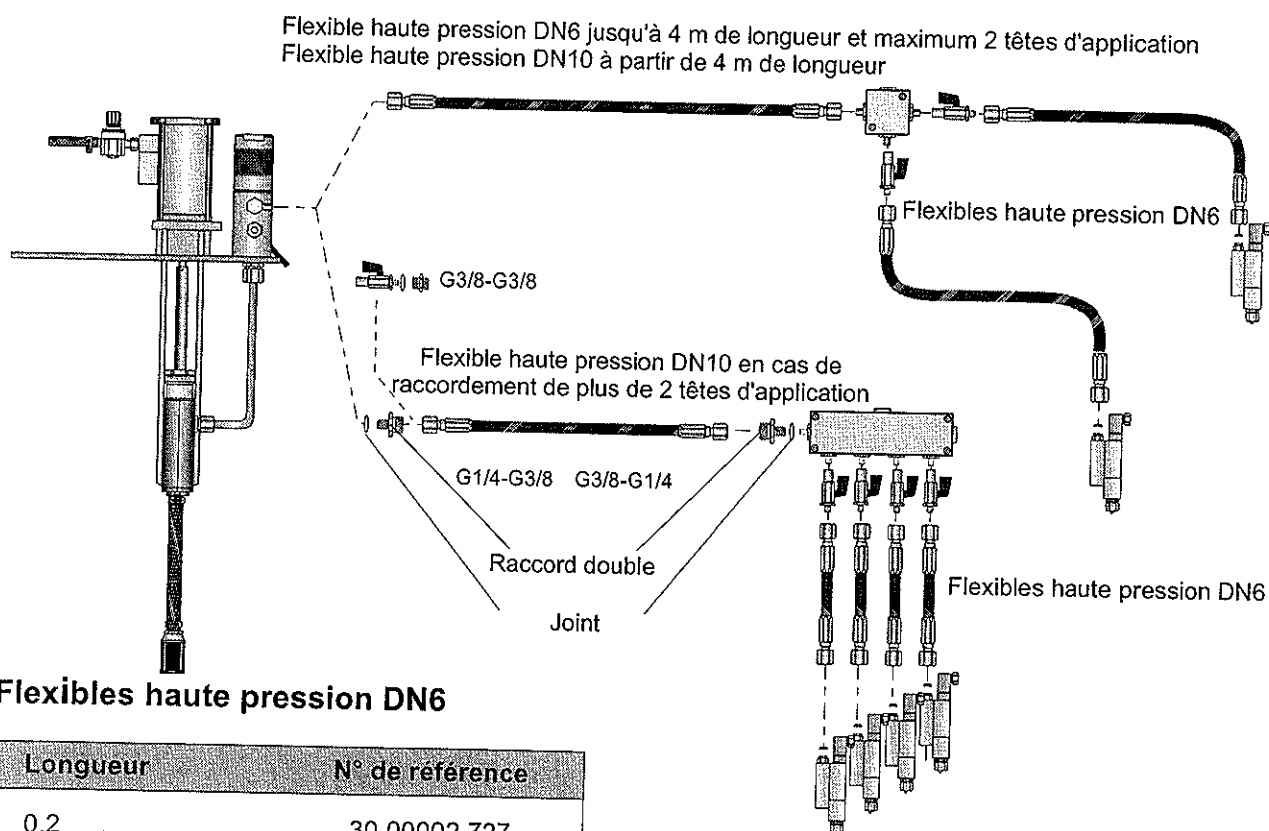


5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Accessoires

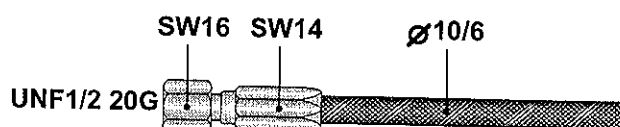


Flexibles haute pression, distributeur de colle, unité d'arrêt



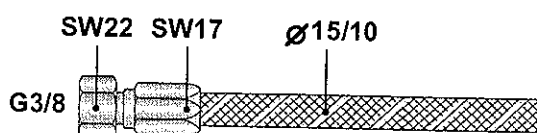
Flexibles haute pression DN6

Longueur	N° de référence
0,2	30.00002.727
0,5	30.00002.729
1,0	30.00002.730
2,0	30.00002.721
3,0	30.00002.731
4,0	30.00002.722
5,0	30.00002.732
6,0	30.00002.728
7,0	30.00002.736
8,0	30.00002.726
10,0	30.00002.733
15,0	30.00002.735



Flexibles haute pression DN6

Longueur	N° de référence
3,0	30.00002.743
4,0	30.00002.744
5,0	30.00002.745
6,0	30.00002.746
10,0	30.00002.750



Pour ce flexible, deux doubles raccord G1/4-G3/8, n° de référence 07.01438.101 et deux joints n° de référence 02.11350.001 sont nécessaires

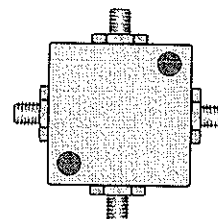
5 Têtes d'application DynaCold et DynaCold F

Accessoires

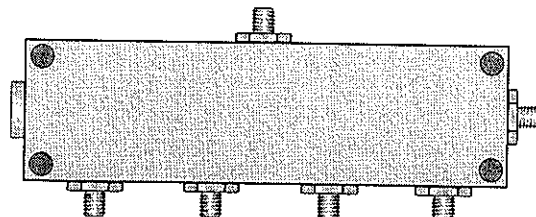


Distributeur de colle froide pour haute pression

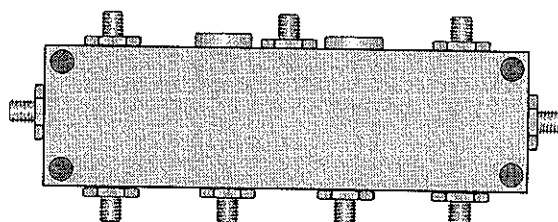
Nombre des têtes d'application	N° de référence
2	30.00002.752
3	30.00002.753



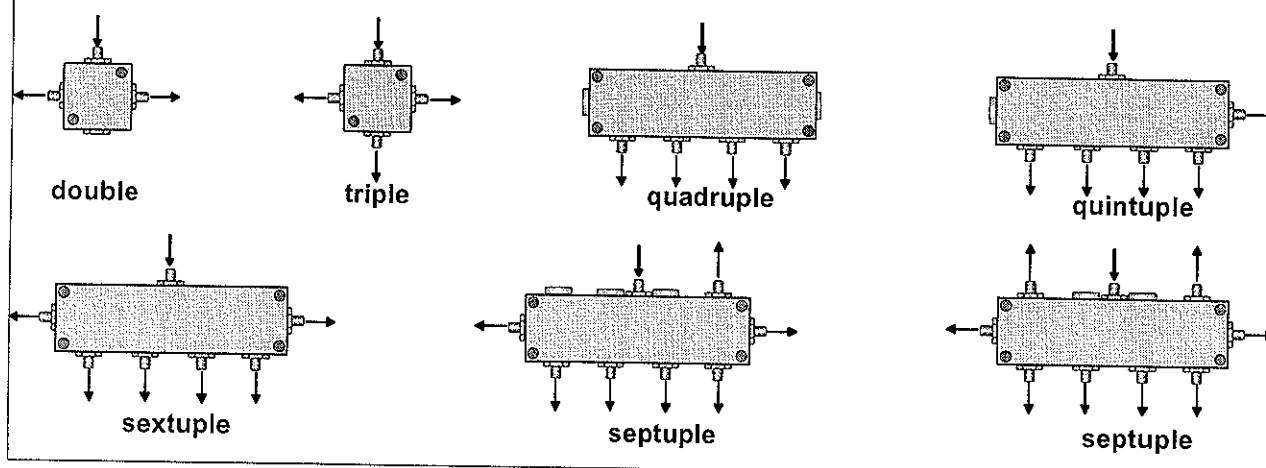
Nombre des têtes d'application	N° de référence
4	30.00002.754
5	30.00002.755
6	30.00002.756



Nombre des têtes d'application	N° de référence
7	30.00002.757
8	30.00002.758

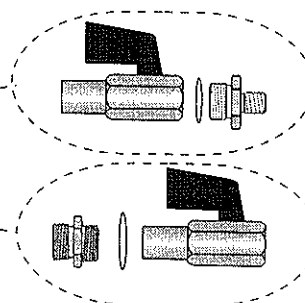


Configuration de raccordement



Unité d'arrêt pour haute et basse pression

	N° de référence
Unité d'arrêt compl. côté tête d'application	30.00004.701
Unité d'arrêt compl. côté pompe	30.00004.702





Mise hors service avec emballage et transport

Mise hors service provisoire

1. Rincer l'installation avec de l'eau pour enlever tous les restes de colle.
2. Dépressuriser le réservoir à colle froide sous pression, éliminer toute tension et pression résiduelle.
3. Déconnecter tous les flexibles à air et colle.
4. Boucher tous les raccords vissés ouverts avec des boulons de fermeture ou embouts.
5. Emballer le réservoir à colle froide sous pression.
6. Stocker le réservoir à colle froide sous pression de façon à ce qu'il ne puisse pas être endommagé.

Mise hors service permanente et évacuation

1. Rincer l'installation avec de l'eau pour enlever tous les restes de colle.
2. Dépressuriser le réservoir à colle froide sous pression et éliminer toute tension et pression résiduelle.
3. Déconnecter tous les flexibles à air et colle.
4. Démonter l'appareil.
5. Envoyer les composants au recyclage.

Commande par fax

Société: _____ Numéro de client: _____
Code postal, lieu: _____ Numéro de téléphone: _____
Rue: _____ Numéro de fax: _____
Interlocuteur: _____ Date: _____

A:

TW Dynatec

Industriestraße 28
D-40822 Mettmann
Téléphone 0204 / 915-0
Téléfax 0204 / 915-111

Par la présente, nous vous commandons les articles suivant sous à vos conditions de livraison générales:

N° d'ordre	Numéro d'article	Article	Quantité
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			

- ☐ Nous souhaitons la visite d'un technicien de service
☐ Veuillez nous contacter par téléphone
☐ Nous souhaitons la visite d'un représentant du service extérieur